

NUESTROS NUESTROS *canarios*

REVISTA TECNICA

Organo Oficial de la Asociación de Canaricultores Españoles



Número 12

AÑO 1957

PLATA

OCTUBRE - NOVIEMBRE - DICIEMBRE

SEMILLAS Y ALIMENTOS
PARA PAJAROS

Francisco Fernández Leán

Precios especiales a los
Sres. socios de la Asocia-
ción de Canaricultores
Españoles

Cava Baja, 24
Teléf. 27 13 56
M A D R I D

Socio núm. 22

Criador de Canarios Flautas

MARCIAL

Galardonado con primeros y segun-
dos premios en diferentes certáme-
nes Nacionales e Internacionales

*Tiene el gusto de invitar a usted,
a ver su nueva producción de Cana-
rios en todos sus colores.*

*Periquitos en todas sus tonalida-
des, Loros y pájaros exóticos.*

Jaulas de todas clases.



Calle de la Cabeza, 26, 1.º Ocha.
Teléfono 39 78 66 - MADRID

**¡CANARICULTORES!
¡AFICIONADOS A LOS PAJAROS!**

Después de haber leído
esta Revista
LEED
la revista avícola-ganadera
más completa
ANIMALES UTILES



En ella encontraréis:
Una sección fija para
cada especie animal.
Las mejores firmas
Información nacional y extranjera.
Contestaciones gratuitas.
Consejos útiles.
UTILIDAD, INTERES, AMENIDAD
Comprad, leed y divulgad,
ANIMALES UTILES
Cadena, 3 Zaragoza

Vuestro canario,
aquel que...
alegraba vuestra casa con sus
[trinos
o embellecía vuestra morada
y que...
falleció,
lo tendreis imperecedero
a vuestra vista,
con su belleza y naturalidad
enviándolo a: VILLAVERDE (di-
secador oficial
de la Asociación de Canariculto-
res Españoles)
No lo olvidéis
VILLAVERDE (Disecador)
Cadena, 3 Zaragoza

NUESTROS *canarios*

PLATA

Revista Técnica — Órgano Oficial de la Asociación de Canaricultores Españoles
Redacción y Administración: Bordadores, 5, 3.º - Teléfono 48 49 25 - Madrid

NUM. 12 — OCTUBRE - NOVIEMBRE - DICIEMBRE — 1957

Juan-Luis Plata Guerra

León Leal, 12 - Teléf.

CACERES SUMARIO

Director:

M. Rodríguez Cruz

Administrador:

Felipe Bressend García

DISTRIBUCION: Véanse
normas última página.

*Pagos por giro postal a la
Administración.*

PUBLICIDAD: Véase tarifa
última página.

*La Dirección de la Revista no
hace suyo el criterio de los
colaboradores.*

*En cualquier reproducción par-
cial o total del contenido de esta
Revista, debe mencionarse su
procedencia.*

Editorial

Costo, cría, alimentación y vida de los ca-
narios, por Juan-Carlos de Cárdenas

Batiburrillo canaricultor, por Sebastián Pérez
Martín

Leyenda del niño y el canario, por Evaristo
R. Fratanoni

La Jaula, por M. Rodríguez Cruz

Homenaje a Crespo y Rodríguez Cruz, por
Domingo Serrano

Examen para juez experto, por L. Tielens

La venta del mochuelo, por Pedro Rico Castillo

Noticias y avisos, Red

UNA REVISTA ESPAÑOLA HECHA POR Y PARA CANARICULTORES ESPAÑOLES

EDITORIAL

VAYA con nuestro saludo emocionado a los canaricultores valencianos la expresión de nuestra alborozada alegría por la recuperación de su bella «terreta» y la singular admiración que sentimos por el tesón infatigable que han puesto en la celebración del I Campeonato F. O. E.

A pesar de la catástrofe y contraviento y marea de dificultades de toda índole, entre las que ocupan lugar principal las naturales restricciones económicas, nuestros fraternales colegas del Grupo de Canaricultura de Valencia, secundados por el Sindicato Vertical de Ganadería de la provincia levantina, se disponen a cumplir la misión que les fué confiada hace seis meses de celebrar en Valencia el magno certamen federal, al que van a dar un esplendor digno del honor que para ellos constituye su realización.

Valencia, por tantos conceptos admirable y heroica hasta límites es-

partanos, cría los mejores canarios de color que se producen en España. Y los aficionados a la canaricultura son una faceta más de predisposición para el arte como en tantos aspectos demuestra el valenciano.

Así lo van a demostrar también en la primera semana de febrero próximo, poniendo de manifiesto que están en la vanguardia de la canaricultura nacional en calidad de pájaros y en capacidad organizativa, desplegando en el I Campeonato Federal de España toda la gama de plasticidad y colorido de sus bellos ejemplares, a los que en corte de honor acompañarán ORGULLOSOS en la Exposición los más valiosos canarios de canto, tipo, postura, híbridos y pájaros silvestres y exóticos que llegarán desde BARCELONA, MADRID, OVIEDO y GIJON.

¡Bravo, queridos amigos, y adelante siempre ESPAÑA POR VALENCIA!

COSTO, CRIA, ALIMENTACION Y VIDA DE LOS CANARIOS

(Nuestro asociado de honor y asesor periodístico, don Juan-Carlos de Cardenas, publicó el pasado día 10 de diciembre en la Revista «SEMANA» el artículo que a continuación reproducimos, agradeciendo una vez más al prestigioso periodista y amigo sus continuos desvelos por la mayor divulgación de la canaricultura).

ESCUCHAR los trinos del canario, arpeggios, notas graves, floreos, es para un elevado número de aficionados una gran ilusión. Conviene decir que en España existe un buen contingente de cuidadores de canarios. Existe una Federación Nacional y en las más importantes poblaciones de nuestro país clubs o entidades que se dedican por entero a la cría del canario y a todo lo que de él derive. Se celebran concursos, competiciones y el público ha entrado más en la afición a estos simpáticos pájaros, que, a pesar de la prisión, siempre cantan y dan muestras de una viveza y una alegría poco comunes. Los aficionados van mejorando de año en año los métodos de cría y selección con un espíritu ejemplar. En los concursos existen unas determinadas reglas para la calificación a través de un código «standard» alemán de cuatrocientos años de antigüedad para clasificar las notas de los canarios denominados de canto clásico. También hay una clasificación internacional para los diferentes colores en que se consiguen canarios, con cruces de sus congéneres portadores de factores de pigmentación diversos.

CINCO MIL CANARIOS EN ESPAÑA

El número de canarios actualmente en España alcanza la cifra de 5.000. Así nos informan en la Asociación correspondiente, enclavada en la madrileña calle de Bordadores. La mitad de la cifra aludida son canarios anillados, es decir, clasificados y catalogados. En el campo internacional, España ocupa el cuarto lugar en canarios de canto y el quinto en color, modalidad sumamente difícil y a la vez atrayente.

Siempre estuvo Alemania en la cúspide del campo de la canaricultura (en fecha no muy lejana—dos décadas—Alemania llegó a exportar barcos enteros de canarios a diferentes países del mundo), aunque hoy casi han llegado a igualarla Holanda y Bélgica. Existen potentes organizaciones en Francia, Italia, toda la América hispana, los Estados Unidos y Canadá. En España las mayores aportaciones están centradas en Cataluña; igualmente en Madrid, Cáceres, el Norte, Valencia y Castellón.

DOCE DUROS AL AÑO, LA MANUTENCION DE UN CANARIO

El coste medio de manutención de un canario es de cinco pesetas al mes, lo que equivale a doce duros al año. Comen alpiste, nabina—simiente de nabo—, colza, huevo cocido, avena y otras semillas. El clima de Madrid es bueno de abril a septiembre para todas las razas, de las que los madrileños prefieren la del país, que son los de mayor tamaño en largura y cantan con acordes de timbre; el flauta, de mayor envergadura, con rulos graves y notas dulces; el holandés, de plumaje rizado y pata larga y muy derecha, cabeza alargada con canto parecido al del país; y los cruces alemanes antiguos, distinguiéndose el «Seifert» por sus suaves modulaciones. El canario es un animal muy propenso a las enfermedades; la más corriente es la peste aviar, que en las gallinas provoca la muerte. En los canarios se traduce por una bronquitis crónica, que se combate con la aplicación de vacuna inyectada.

EN LOS ESTADOS UNIDOS, UN CANARIO VALE 80 DOLARES

Son codiciados los canarios en el mercado. Su precio se cataloga por su canto y por su plumaje. En Estados Unidos oscilan de 60 a 80 dóla-

res. Tres mil pesos en la Argentina. En España, en cambio, un ejemplar excelente puede llegarse a pagar 4.000 pesetas por él; los corrientes, de 500 a 700 pesetas, y los medianos, 25 ó 30 duros. Próximamente, a finales de febrero, va a tener lugar una gran exposición de canarios, organizada por la Asociación de Canaricultores Españoles. Y en la primera semana de febrero se celebrará en Valencia el I Campeonato Federal de España.

Los concursos de canaricultura se están poniendo de moda. En Madrid se han celebrado varios, con un resultado interesante y halagador. El local donde se desarrollan los concursos reúne especiales condiciones de sonoridad, limpieza y claridad. El Jurado se coloca en un semicírculo cerca de la jaula de turno. Mediante unas planillas se van anotando los puntos que gana el canario por cada nota, que son doce en total. Si por cualquier circunstancia el canario se negase a cantar, se recurre al ardid del gramófono, en el que se hace girar un disco que ha recogido trinos de varios canarios. El canario, al oírlos, suele responder casi inmediatamente. Hay que señalar que para el aprendizaje del canto de los canarios se colocan las jaulas juntas, y el novato va imitando las lecciones del maestro. La vida media de los canarios es de trece a quince años; sólo cantan hasta los nueve.

Nous désirons établir échange avec revues similaires

BATIBURRILLO CANARICULTOR

por Sebastián Pérez-Martín



(Inconvenientes de poner varias canarias con un solo macho)

RECONOZCO que no es éste el momento más a propósito para traer a colación este tema, ya que aún falta mucho para que dé comienzo la nueva temporada de cría, que es cuando se han de tomar las medidas oportunas para la misma. Pero de algo hay que hablar o, mejor dicho, escribir, y a falta de otra ocurrencia se me ha venido a la punta de la pluma este tema, que creo interesante y que es fruto de mi experiencia personal, como seguramente lo habrá sido para muchos de nuestros compañeros. Pero no hay que escribir sólo para los que saben, sino para los que tienen que aprender.

Todo lo que se refiere a nuestra afición es interesante y todo nos resulta agradable y nos parece poco, ya que nuestro gusto sería que llegaran a nosotros muchas noticias, cosas y casos de los canarios, ya que ello es como la salsa de nuestra afición.

Es regla casi general que cuando un aficionado empieza a criar canarios, el deseo, la ilusión de ver muchos pajarillos en sus jaulones le

hace cometer imprudencias, hijas de su desconocimiento y de sus afanes sin freno. Yo he pasado por uno de estos trances, y por ello puedo afirmar que no volveré a tropezar en la misma piedra.

El echar más de una canaria con un macho y en un mismo jaulón es cometer una torpeza. Es caminar en dirección contraria a nuestros propios intereses.

Aunque estas canarias hayan estado siempre juntas, al llegar la época de celo, éste las vuelve esquivas y celosas, las irrita y por nada se pelean, a veces hasta darse muerte. Cuando una elige un nido, ésta se le antoja a otra, armando con este motivo tremendas peloterías. En el mejor de los casos, cuando una de ellas ha preparado su nido, ambas depositan en él sus huevos, terminando por romper muchos de ellos, estropeándose casi siempre la nidada completa. Otras veces, mientras una va haciendo su casita, otra se va llevando los materiales para confeccionar la suya propia. Y así un sin fin de calamidades de esta índole.

Pero lo peor de todo son las lu-

chas. Como haya algunas que se tomen odio, es terrible, pues hay que separarlas quitando una de ellas. Impone el ver reflejado en sus ojillos un odio mortal. Cuando una sale del nido, se lanza como una flecha sobre la que es objeto de su malquerencia, y si ésta está incubando o con polluelos, las consecuencias primeras son algunos de aquellos rotos o de éstos muertos. A veces se pasan horas persiguiéndose, dando lugar a que los huevecillos se enfríen y mueran el embrión, o que las crías, si son pequeñas, mueran de frío o de hambre. Otras veces estas persecuciones son causa de que alguna de ellas abandone su nido, perdiéndose toda la nidada, si no es posible repartirla en otros nidos que sean de igual tiempo.

Aparte de estos graves inconvenientes está otro muy principal, y es que el macho se inclina siempre con preferencia por una sola hembra, dejando a las demás solas en las atenciones y cuidados hacia sus hijuelos. Hay machos, yo los he visto, que atienden a todos sus hijos acudiendo a los distintos nidos, pero son los menos. A la preferida le dará de comer cuando se halla incubando, luego la ayudará a alimentar a sus crías y los atenderá cuando la madre se halle nuevamente preparando nueva nidada.

En cambio, a las otras, casi su única atención se limita a la fecundación cuando ellas lo solicitan. Estas, al sentir necesidad de reanudar otra puesta, aún sus hijos no tienen tiempo suficiente para valerse por sí mismos, motivo por el cual, si el padre no cuida de ellos, unos mueren y otros van desarrollándose pobre-

mente, pescando por casualidad aquí un bocado y allá otro, hasta que aprenden a comer por sí solos, pero habiendo perdido ya fortaleza y vigor, los cuales tardan en recuperar o no los recuperan nunca.

Con todo lo antedicho, no niego la posibilidad de poder criar con dos o tres hembras y un solo macho.

Existe un medio que ha dado buenos resultados. Consiste en un jaulón dividido, por ejemplo, en tres departamentos, al objeto de poner dos canarias para el mismo reproductor. Los dos departamentos extremos serán destinados para las hembras y el central para el macho. Las paredes divisorias pueden ser de alambre o de madera, a gusto del criador. Han de ser los departamentos de buen tamaño para el buen acomodo y desenvolvimiento de los pajarillos.

En las paredes divisorias existirá una puertecilla que se accionará desde fuera cuando haya de ser utilizada. De esta forma se pasará al macho un día con una y otro día con otra, o bien a ratos durante un mismo día. Al principio costará un poco hacer comprender a éste su cometido de pasar las compuertas en cuanto se le abran, pero al cabo de unos días ya se habrá acostumbrado y aprendido la lección a la perfección, y apenas vea abrirse una de las puertecillas él sólo pasará sin que haya necesidad de obligarle a ello.

Con este sistema se logrará evitar las peleas, la destrucción de nidos, huevos y polluelos, y ocurre con frecuencia que el macho, al tener que convivir a solas con cada una de las canarias se encariñe con ellas y con los hijos de ambas, lo cual será, como

puede suponerse, muy beneficioso para éstos.

Cuando se trate de un bello ejemplar que destaque por su color, por su canto, por su estampa, no es conveniente abusar y no recomiendo ponerle más de dos canarias, pues ello supondría quizás un prematuro agotamiento, que lo inutilizará para continuar la cría en una temporada, o bien quedará inservible para po-

nerlo en cría en temporadas sucesivas, lo cual sería una verdadera lástima. Con todos los pájaros se debe usar moderación, pero con los ejemplares que destaquen por alguna cualidad se deben extremar las atenciones para que puedan hallarse en condiciones de llevar a cabo su cometido el mayor tiempo posible, pues sabido es que esas cualidades han de ser transferidas por la ley de herencia a sus descendientes.

Socio núm. 199

Francisco Garrido Alonso
CRIADOR DE CANARIOS
CANTO ROLLER

San Diego, 20 C, 1.º - GRANADA

Socio núm. 107

Pedro Rico Castillo

Canto Timbrado Español seleccionado

Peluquerías de Señoras y
Caballeros en

Aduana, 27 y Martín de los Heros, 13
Tfnos. 21 75 92 y 47 52 19 - MADRID

Desideriamo cambiare con pubblicazione similari

LEYENDA DEL NIÑO Y EL CANARIO

Era el canario un primor,
y era su dueño un pequeño
quien con singular empeño
velaba por el cantor.

Era un precioso ejemplar
de color adamascado;
un preso—al fin—resignado
a la misión de cantar.

Era sensible escuchar
de su garganta sonora
la nota grave, que llora,
en un constante rodar.

Daba a entender su canción
de que un mal lo atormentaba;
pues su flauta reflejaba
intensa y honda emoción.

Otras veces, un placer
era observarlo garboso
con su plumaje sedoso
bajo el sol, resplandecer.

Un cierto día, su dueño,
el candoroso pequeño
que se solía extasiar
al observar los fulgores
de tan divinos colores,
gozando el tierno cantar;
llevó hasta el cielo su queja,
porque vencido a la reja
de la pequeña prisión,
sufriendo lenta agonía
su fiel canario moría
sin comprender la razón.

Sus ojos por el quebranto
se humedecieron de llanto

y con infantil unción;
quitó de la jaula al preso,
posó de su boca, un beso
sobre el rosado plumón
y en su mano temblorosa
quedó dormida una rosa
que tenía un corón...

Fué una caja de madera,
la misma que contuviera
lapicitos de color;
triste morada postrera
de aquel que en su vida fuera
su máspreciado valor,
y en su jardín, sin más flores
que la pena y los dolores,
cerca de un viejo nogal;
llorando—a mar—el chicuelo
cavó una fosa en el suelo
un día aciago y fatal...

... ..

Hay quien comenta, que a diario
bajo el silencio estival
se oye cantar un canario
en el jardín sepulcral...

Y hay quien también asegura
un hecho muy singular:
—entre la gente madura
de aquel pueblito o lugar—
que donde dió sepultura
aquella ingenua criatura
a su cantor sin igual;
por tanto llanto regado,
sin haber sido sembrado
nació esplendente un rosal...

Versos de EVARISTO R. FRATANTONI (Argentina)

La Jaula

por M. Rodríguez Cruz



EN nuestra afición a la cría y cuidado de pájaros cautivos o —si se prefiere atribuirle la condición de ciencia— en la «canariología» (como muy acertadamente la denomina un ilustre colega argentino) juega un papel tan fundamental como el pájaro mismo el alojamiento que le asignamos para su reproducción, para su más completo desarrollo, para el mayor rendimiento de sus cualidades canoras, estéticas o plásticas y, finalmente, para que pueda exhibir ventajosamente sus méritos ante expertos y profanos en las Exposiciones.

Por ello considero necesario dedicar algunas líneas al tema de la jaula, cuya importancia es innegable, analizándolo desde el punto de vista racional y dejando a un lado los aspectos más o menos caprichosos y decorativos que puede perseguir el poseedor de un solo canario. Hay para éste en el comercio infinidad de modelos disponibles y adaptables lo mismo a la elegante mansión que a la vivienda modesta. Sólo habré de aconsejar se coloque en primer plano la comodidad del pájaro en cuanto a libertad de movimientos y vuelo en sentido horizontal, sin abundancia de perchas, que resultan más bien

molestas, al igual que los columpios, campanitas u otros entretenimientos más o menos graciosos.

En las características de los jaulones de cría existe diversidad de opiniones y muchos creen superior el sistema de las grandes pajareras (cría a la loca), donde se sueltan hembras a discreción y tres o cuatro machos para la reproducción en colonia poligámica. También son empleadas pajareras amplias para alojar en ellas a los pichones después de separados de los padres, con el fin de que puedan desarrollarse volando en espacios amplios con plena autonomía y sin obstáculos.

Sobre las pajareras, jaulones de vuelo o voladoras (de todas estas formas son calificadas), cabe hacer un par de observaciones principales: 1) el material empleado en su construcción, y 2) la colocación de las perchas.

Es en cierto modo peligroso utilizar en la construcción de las pajareras tela metálica formada por una malla de alambre fino. Los pájaros pueden engancharse en ella y acarrea muchas veces la rotura de patas, dedos y uñas. Debe procurarse que el hilo metálico sea bastante

grueso, preferible que esté unido por soldadura o en todo caso que los enganches tengan una tensión suficiente para impedir accidentes como los señalados. Las perchas han de colocarse en los extremos, a una altura prudencial y sin profusión, poniendo fuera de su radio los comederos y bebederos, a fin de que no sean ensuciados con exceso. Nada de ramas con punta fina ni de árboles centrales. Lo ideal son dos cañas largas, una a cada lado de la pajarrera, para facilitar el vuelo horizontal de los canarios, que cuanto más largo sea mejor ayudará a su desarrollo físico.

Cuando el sistema empleado para la cría es el de selección por parejas, incluso destinando un macho a varias hembras, se usa el jaulón de cría individual, con separaciones o sin ellas, aunque el primero es más práctico por permitir el paso rápido del macho de uno a otro compartimento y también el alojamiento de los pichones en el departamento intermedio hasta que dejan de ser alimentados por los padres.

Existe una gran variedad de estos jaulones de cría, y lamento que los medios económicos de la Revista no permitan desplegar la multitud de grabados que explicarían por sí solos sus características, habiendo de suplir su falta, siquiera sea brevemente, dando algunas ideas de cómo están contruídos.

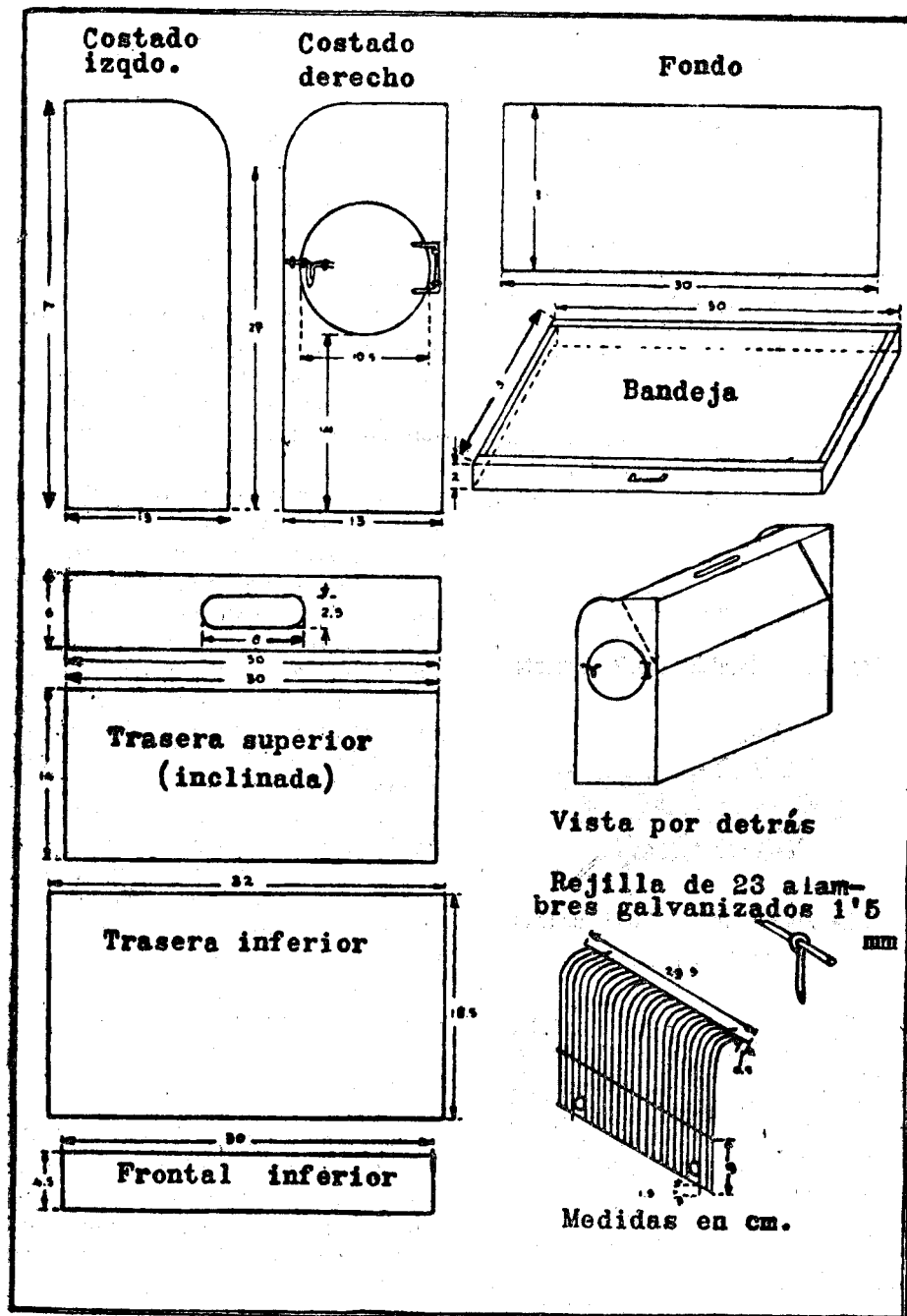
El jaulón sencillo de cría puede ser de madera y alambre o de alambre sólo (el último resulta más conveniente para impedir que anide el piojillo y también es de más fácil limpieza y desinfección). Suele tener

medidas diversas, aunque el término medio es el de 40 cm. de largo, 30 de fondo y 30 de altura. En las Islas Británicas se emplean jaulones de este tipo contruídos enteramente de madera, a excepción del frente, que es de alambre. Los costados y el fondo posterior van pintados por fuera de esmalte negro y por dentro de blanco, renovándose la pintura cada temporada para lograr un saneamiento perfecto. Todos los accesorios van colocados al exterior, con lo que se facilita extraordinariamente la limpieza de los bebederos y comederos y la reposición de su contenido, sin causar molestias a los pájaros. Los nidales pueden ir en el interior o en cajoncitos que sobresalen de la jaula, siendo de aconsejar siempre cualquier emplazamiento que asegure el menor trastorno para los reproductores y las crías.

Después de pasar los canarios jóvenes por el jaulón de vuelo, deben ser colocados en jaulas adecuadas a su raza. Los canarios de tipo y postura y los de color deben habituarse a mostrar sus características con elegancia y tranquilidad, sin sobresaltos ni nerviosismo, para lo cual precisan habituarse a la jaula en que serán presentados al Concurso y a la Exposición.

El modelo oficialmente adoptado por la Confederación Ornitológica Mundial para sus campeonatos consiste en un cajoncito de madera con el frente de alambre, comedero y bebedero al exterior y una percha a la altura conveniente para la más completa exhibición del pájaro. El grabado ahorra mayores explicaciones.

JAULA DE EXPOSICION PARA CANARIOS DE COLOR



Por su parte, los canarios de canto habrán de ser enjaulados en un espacio reducido que les impida distracciones y con la quietud obligada les permita el desarrollo normal de las notas básicas de su estirpe, así como la posible asimilación del repertorio, tono y variantes de emisión de los profesores. En España se utiliza la jaula llamada de tipo «valenciano» para este propósito y para presentar ante el Jurado los canarios en el concurso.

Las medidas de la jaula no sufren variación sensible de una región a otra o en distintos países, pero lo

que sí cambia es el material empleado para construirlas. Mientras que en España continuamos empleando el mismo material de hace muchos años, madera de haya y alambre, en América del Sur ha sido desterrada la madera y se construyen enteramente metálicas. También aquí seguimos colocando dentro de la jaula el bebedero y el comedero, mientras que en la mayoría de los demás países los recipientes se ponen en el exterior, con lo que la limpieza es más concienzuda y más rápida.

Hay un tipo mixto de jaula que no es otra sino la antigua alemana para canarios del Harz, construida de madera y alambre, pero con los recipientes al exterior. Está, además, desprovista de tablilla, puesto que así pueden colocarse en filas sucesivas en una estantería con mayor aprovechamiento del espacio, uniéndolas por lo ancho e introduciendo luego unas separaciones sueltas de cartón o madera delgada entre jaula y jaula. Aparte de la ventaja de los recipientes exteriores, tiene también la de permitir la colocación en menor sitio de mayor número de jaulas, sobre todo en el período de entrenamiento al canto, reduciendo el trabajo de limpieza al no tener que descolgarlas de la estantería.

Ofrecemos también un grabado del modelo en cuestión, que igualmente ha sido adoptado por la Confederación Ornitológica Mundial para los concursos de canto del Harz o Roller.

Acreditado servicio diario urgente



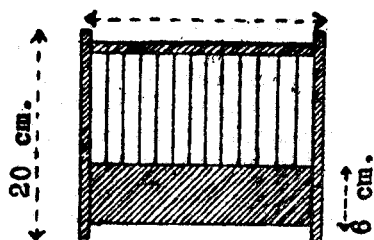
Calle Mayor, 12 - Teléf. 22 18 81

M A D R I D

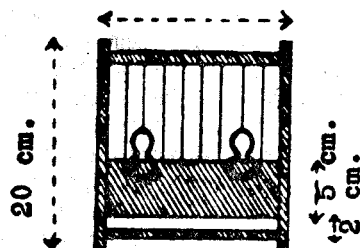
SEVILLA: Calle de Gamazo, 4 - T. 28 3 15
 VALENCIA: Calle Pelayo, 3 - T. 52 7 87
 BARCELONA: Jaime I, núm. 11 - T. 22 80 93
 ZARAGOZA: Calle Boggiero, 4 - T. 30 2 70
 SAN SEBASTIAN: Alameda, 23 - T. 19 2 29
 BILBAO: García Salazar, 16 - T. 33 3 55
 SANTANDER: La Concordia, 19 - T. 45 46
 OVIEDO: Melquiades Alvarez, 20 - T. 38 03
 GIJÓN: Marqués de S. Esteban, 48 - T. 36 71
 LA CORUÑA: Plaza de Luga, 23 - T. 52 73
 VIGO: Alfonso XIII, 42
 LEÓN: Bernardo del Carpio, 3 - T. 31 49
 PALENCIA: Menéndez Pelayo, 24 - T. 22 28
 VALLADOLID: Av. Grai. Franco, - T. 23 38

JAUJA DE CONCURSO PARA CANARIOS DEL HARZ

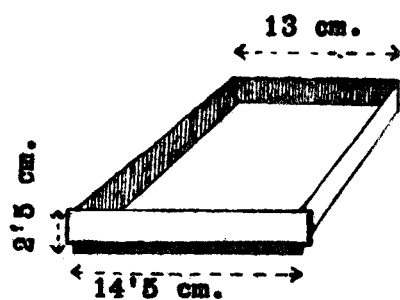
Costado
21 cm.



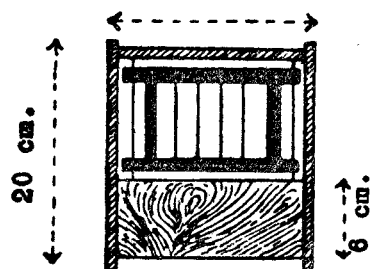
Frete anterior
15 cm.



Bandeja



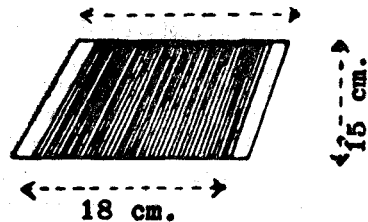
Frete posterior
15 cm.



Techo
21 cm.



Fondo
21 cm.



Siempre tropezamos con el mismo inconveniente del reducido número de aficionados que en nuestra Patria están organizados en asociaciones para la práctica de su afición por medios más racionales que la acostumbrada rutina que consideran suficiente, pues si no fuera así y los criadores asociados sumaran millones, como en otros países, es indudable que dispondríamos de materiales de todos los tipos y modelos, ya que los fabricantes podrían interesarse por la construcción en serie de jaulas, recipientes, nidales y otros

accesorios, que en gran cantidad serían remunerativos para ellos y más económicos que los actuales para nosotros. No obstante, aunque seamos pocos, hemos de perseguir el mejoramiento en todos los aspectos y habremos de lograr que los constructores de jaulas se dediquen a la fabricación, siquiera sea en el plano artesano, de los dos modelos que los grabados muestran, como los más racionales cada uno en su aplicación a canarios de color y a canarios de canto, especialmente para Concursos y Exposiciones.

Socio núm. 67

Pedro Oliva Rodríguez

CANTO ROLLER GLUCKE

2.º Premio Social año 1955 y Diploma 1956.

Repertorio Knorre, Hohlrolle, Schockel,
Glucken, Wasserrolle, Hohiklingel,
Pfeifen, Klingel y Kltngelrolle.

CASAS BLOQUE, 5 BAJO
TETUAN (MARRUECOS)

LORENZO GONZALEZ

1.er premio color Isabela naranja
1956 y 1957 R. A.

1.er premio color cobre rojizo
1956 y 1957 R. A.

1.er premio color bronce
1956 y 1957 R. A.

Gral. Ricardos, 12-Teléfono 27 91 51
MADRID

We wish to establish exchange with similar reviews

HOMENAJE A *Crespo y Rodríguez Cruz*

CRONICA DEL ACTO



por Domingo Serrano

LA noche del 30 de noviembre último, en un restaurante céntrico de Madrid, tuvo lugar el banquete homenaje que los miembros de la Asociación de Canaricultores Españoles (la capital y provincias) ofrecieron a don Esteban Crespo Fernández y don Manuel Rodríguez Cruz, dos colosos de la canaricultura en España, como premio a la ingente labor desarrollada por ambos desde sus puestos de Presidente y Secretario, respectivamente, de la expresada entidad.

El que estas líneas escribe es amigo de los dos, cree sinceramente en ellos y conoce como pocos los méritos de cada uno, su intensa vida canaricultora. Permitidme, pues, que sea yo—por los elementos de juicio con que cuento, no por otra cosa—quien os diga que ni con diez homenajes como el de hoy se pagaría a estos hombres su valiosa aportación, en la que venimos apreciando este admirable conjunto: vocación, desinterés, capacidad, espíritu de sacrificio, febril actividad, entrega total de su escaso tiempo libre, conocimientos profundos en la materia y defensa a capa y espada de los derechos

sociales; por no hablaros de su decencia, honradez, moralidad y otras bellas cualidades que los dos poseen en satisfactorio grado.

¡Qué pena que sean sólo dos! Con veinte hombres así, España sería en pocos años la sede de la canaricultura mundial, el organismo más eficiente y capacitado, y de él partirían normas y consignas para todos los lugares del planeta. ¿Hipérbole? ¿Exageración? Nada de eso. Yo sé bien lo que me digo y no hablo por hablar; no es mi costumbre. Si todos los que me leen hubieran colaborado con ellos año tras año, día a día, hora a hora, como he colaborado yo, juzgarían que me quedo corto, que estos elogios resultan pálidos y poco expresivos para lo mucho que merecen los dos pilares más firmes que sostienen nuestra Asociación.

* * *

Se acabó el preámbulo. Ahí quedan esos breves datos para lo futuro. Si, andando el tiempo, a alguien se le ocurre escribir sobre las personas que impulsaron la canaricultu-

ra en España, no debe olvidarse nunca de don Esteban Crespo Fernández y don Manuel Rodríguez Cruz, los dos hombres que, a marchas forzadas, sin desmayos ni descansos, sin una vacilación, han hecho en menos años más positiva, más eficaz y fructífera labor. El futuro autor puede recurrir a mí, si yo vivo para entonces. Poseo datos muy valiosos y abundantes para documentarlo con la mayor amplitud.

* * *

Cumplida la grata misión de daros algunos informes rápidos de las dos figuras de hoy, pasemos ahora mismo a describiros el acto.

Llegué al restaurante poco antes de las diez. No quería perder detalle. Pasé a la gran sala donde se iba a cenar; estaba iluminada y muy bonita. Varios camareros iban y venían colocando cubiertos, copas y vasos. Dos miembros de la Comisión organizadora, los señores Salido y De Diego, vigilaban impacientes y les daban instrucciones. (La hora se echaba encima.) Me situé a la izquierda del lugar que ocuparía la Presidencia, frente a la entrada y de espaldas a un balcón con hermosos cortinajes y lindos visillos. Estaba cerrado; pero, como yo soy friolero, no tardé en notar que por las rendijas de sus maderas penetraba el airecillo fino y frío de la noche de noviembre. A punto estuve de cambiar de sitio. No lo hice porque aquél era muy bueno para mis observaciones. Puse la gabardina al respaldo de la silla y así quedé protegido.

Empezaron a llegar los comensa-

les: señoras muy bellas y elegantemente ataviadas, caballeros bien vestidos. Saludos, sonrisas, diálogos cortos. Alegría en los semblantes. Todo el mundo eufórico y satisfecho. En pocos minutos el salón quedó repleto, se hizo pequeño. Los asistentes tuvieron que desbordarse a otra salita contigua, que también se abarrotó. Y es que los cincuenta calculados en principio se convirtieron en ochenta o más. Comenzó la cena alrededor de las once. Se hizo gala de apetito y buen humor, cambiándose de mesa a mesa frases de ingenio y buen gusto. Faltaba espacio vital. Estábamos materialmente pegados uno a otro. Tuvimos que sincronizar los movimientos para manejar los brazos. ¿Que cómo? Pues muy sencillo: cuando la señora de mi derecha, por ejemplo, se llevaba el tenedor a la boca, yo aprovechaba aquellos instantes para utilizar el cuchillo, y cuando yo a mi vez ponía entre mis dientes el trozo cortado, la señora de mi izquierda repetía la operación. Los brazos estaban demás, nos estorbaban. ¡Qué entorpecimiento el de los codos! No había manera de avanzar o retroceder sin previo acuerdo de cada pareja. Aquellas apreturas me hicieron imaginar una cena en la que todos los asistentes hubiéramos sido Venus de Milo. Entonces, sin brazos, el acoplamiento hubiera sido perfecto y perfecta la comodidad. Como por fortuna hubo comprensión y tolerancia por parte de todos, el acto de comer transcurrió como una seda. La comida iba desapareciendo de los platos como por arte de magia, pese a las dificultades, y he dicho por arte de magia no para que se interprete que los comensales se encontraban

tan hambrientos como el portero del «Hotel la sola cama», genial creación del famosísimo «Zorro», sino porque el otro arte, el arte de comer bien, no se podía practicar. Era natural que todo resultase encantador y sin el menor incidente. Se trataba, señores, de gente selecta, de la flor y nata de los canaricultores que residen en Madrid. Había empleados, técnicos, pintores, médicos, abogados, impresores, etc., etc. Hasta diplomáticos tuvimos. En la misma mesa que yo comía, frente a mí, tomó asiento el vicecónsul de Dinamarca en España, un señor distinguido y correctísimo que departió conmigo y con todos en perfecto castellano. Le acompañaba una elegantísima señora muy comunicativa, simpática y agradable, que hizo las delicias de cuantos tuvimos la suerte de escuchar su fina e ingeniosa conversación.

Por si lo expuesto lo consideráis insuficiente, debo deciros que honró con su presencia el banquete nada menos que «Su Alteza Serenísima el príncipe Karim español» (léase don Pedro Rico Castillo), el más simpático, generoso y admirable canaricultor de nuestra entidad; furibundo defensor de la puerta abierta en los concursos, el hombre que en recientes elecciones votó a dos de sus mejores amigos por ser éstos jueces que en cierta ocasión defendieron el sistema de puerta cerrada. ¡Bien por el «príncipe»! No hay duda que su «sangre azul»—de infinitos glóbulos rojos, pues es hombre fuerte y sano—le infunde genialidades como a un príncipe de leyenda. Encanta pasar el rato con él y escuchar sus opiniones, observar su sencillez, su in-

dumentaria y otros sabrosos detalles que lo convierten en un hombre de excepción. Sus íntimos le llamamos «príncipe Karim» por su inconfundible personalidad y porque no creemos que el auténtico Karim le gane en bondad, generosidad y desinterés. Optimista y sonriente, nuestro «príncipe» reparte el bien y soluciona situaciones difíciles por donde quiera que va. Es como si hadas y bienhechores encaminaran sus pasos siempre hacia el bien. Con estas líneas le rendimos un homenaje de afecto y admiración, inclinándonos respetuosos ante la sencilla grandeza de «Su Alteza Serenísima».

* * *

Ya pasaba de la media noche cuando llegaron los postres, los licores y el café. Era lo último. Nadie esperaba más, pero la Comisión organizadora nos hizo objeto de una muy grata sorpresa, obsequiando con bombones a las damas y con puros a los caballeros. Digno remate. ¡Bravo por la Comisión! Puede estar segura de la gratitud de todos.

* * *

El zumbido de colmena, que no otra cosa parecía el elevado murmullo de tanta conversación, cesó de pronto, apagado por el claro tintineo de una cucharilla sobre el cristal de una copa. Dirigí los ojos hacia la mesa presidencia y vi cómo

Don Antonio Gómez Trelles, miembro de la Comisión organizadora y presidente del acto que se estaba celebrando, se puso en pie. Fino, exquisito, alto, modales de gran señor.

Con voz clara y suave, una de esas voces que convencen y a las que agrada complacer cuando solicitan algo, rogó silencio y pronunció breves palabras, las suficientes para referirse al justo y merecido homenaje que se estaba celebrando, así como para dar cuenta de que no sería él quien hiciese la semblanza de los homenajeados, sino el gran orador de la Asociación, a quien inmediatamente le concedió la palabra.

* * *

Don Angel Salido Leal, miembro también de la Comisión organizadora, se levantó. Es delgado y de estatura regular. Gafas de color graduadas para ver de lejos. Se las quita cuando habla o cuando mira de cerca. Con su gran voz de tribuno, que llegaba fuerte y precisa a los últimos rincones de la salita contigua, redujo a silencio las contumaces y alegres conversaciones de los más alejados asistentes. Lo observé con atención. Estaba un poco emocionado, menos dueño de sí que en otras intervenciones, tal vez porque en su persona se había depositado la responsabilidad del acto, confiándole la exposición de los innumerables méritos de los homenajeados. Y si bien esto es un orgullo que llena de satisfacción al elegido, como a mí me está llenando el simple hecho de informaros, es también una inquietud, ya que no resulta nada fácil refundir en un discurso de diez minutos el meritorio rendimiento de varios años de efficacísimo laboreo. Algo tremoló su voz y le noté cierta inseguridad en los primeros instantes. Fué muy poco, unos segundos tan sólo. Inmediatamente recobró el aplomo

y cumplió su cometido de manera tan brillante que muy pocos hubieran podido mejorar. Fué pintor con la palabra y consiguió dos estupendos retratos de los dos hombres del día, poniendo en cada cuadro pinceladas de un acierto indiscutible: matices, facetas, aciertos, triunfos... Toda la gama de las singulares cualidades de Crespo y Rodríguez Cruz fueron desfilando ante la nutrida concurrencia con precisión matemática. (Grandes y prolongados aplausos premiaron su documentada intervención.)

* * *

Habló a continuación el tercero y último miembro de la Comisión organizadora:

Don Rufino de Diego Arranz, de mediana estatura, fuerte y macizo, con muchas horas de vuelo en esto de hablar ante el público. Su voz es vibrante y rápida, algo atropellada a veces por su gran temperamento, pero se le entiende muy bien. Un secreto: es calvo, sin dejar de ser joven todavía, y le llamamos «divino», cariñoso apelativo con que lo designamos algunos de sus más íntimos amigos, porque si la tauromaquia cuenta con un «divino calvo», del que se siente orgullosa, la canaricultura española también tiene el suyo y está muy orgullosa de él. No hay organizador de banquetes que le iguale ni delegado de concursos que le pueda superar. Hizo presente que la idea del homenaje partió de él hace ya tiempo, lo cual es cierto, nos consta, y dió cuenta del entusiasmo y actividad que los otros dos miembros de la Comisión y él han puesto

en que se lleve a buen fin, congratulándose de hallarse en estos momentos con las manos en la masa, es decir, con las insignias dispuestas para su entrega a los triunfadores en este torneo canaricultor de acumulación de méritos. (Acto seguido, don Antonio coloca una de ellas en la solapa de Rodríguez Cruz, y el mismo Rufino prende la otra en la solapa de Crespo. Atronadores aplausos, abrazos y felicitaciones, y cola ante la presidencia para que firmen los agasajados numerosas tarjetas del menú. Las insignias son preciosas. Oro macizo y esmalte. Adornan su círculo cuatro aspas muy bonitas y dentro del mismo el mapa de España, las islas y un canario bien plantado.)

* * *

Cuando cada uno volvió a su sitio, y el silencio fué total,

Don Manuel Rodríguez Cruz, tranquilo, sonriente, dueño de sí como ninguno, elevó junto a don Antonio su firme y menuda figura; esa figura bien proporcionada y mejor equilibrada que crece y se agiganta cuando el caso lo requiere. Pisó sobre seguro, como siempre pisa. No improvisó. Trajo unas cuartillas a máquina, que dejó sobre la mesa; apoyó ambas manos a derecha e izquierda de las mismas y, reposado, sin la menor alteración en la voz, les dió lectura con dicción clara y perfecta. No es poético escribiendo, rara vez lo hace creando metáforas; pero ¡qué sintaxis la suya, señores, qué claridad de conceptos, qué precisión, qué oraciones tan correctas y tan plenas de diafanidad! Lamento muy

de veras no poder transcribiros el texto íntegro de su magnífico escrito. Imposible que yo ocupe en la revista el amplio espacio que me faltó en el banquete. He de ceñirme también a las exigencias de sus páginas, lo que no ha de impedirme que os diga, siquiera sea a la ligera, algo de su contenido, lo que buenamente recuerde. Ha transcurrido tiempo desde aquella noche y soy hombre de escasa memoria. Comenzó agradeciendo el homenaje e hizo acertadas consideraciones sobre el mismo, refiriéndose al halago que supone para la vanidad del hombre que lo recibe. Dijo que tenía que servirse de unas cuartillas porque era mal orador. (No lo creáis, lo hemos visto improvisar más de una vez de manera formidable.) Habló de sus comienzos como canaricultor, del ojo clínico de Salido—cazador furtivo—, que le tendió las redes para meterlo de lleno en las tareas sociales. Quitó importancia a su actuación y se la dió a la actuación de los que junto a él colaboran. Aseguró que le quedaba mucho por aprender y dió palabra de seguir laborando con el mayor entusiasmo por el progreso y engrandecimiento de la canaricultura, todo ello bastante mejor dicho y con mucha amplitud que la de este modesto y breve extracto que yo os sirvo de su intervención. (El señor Rodríguez Cruz fué calurosamente aplaudido al terminar la lectura.)

* * *

Nos estamos aproximando al final. Vamos con el último orador:

Don Esteban Crespo Fernández, el hombre al que más hondo le llega la

canaricultura, el que más la siente y la ama, puso en pie su alto y esbelto cuerpo a la derecha de don Antonio. El cuerpo de Crespo parece exclusivamente creado para vestir uniforme. Lo vi erguido y muy derecho, en posición de firmes como en un desfile militar. Estaba un poco pálido, profundamente emocionado, casi a punto de llorar de gratitud y alegría. (Así siente él estas cosas.) Pero no lloró. Dominó la situación y dirigió unas palabras, las indispensables para hacer presente a todos cómo agradecía este homenaje, al que no se consideraba acreedor, ya que los méritos y aciertos nunca fueron de él, sino de los hombres que a su lado colaboran. (Tampoco lo creáis. Es práctico y utilísimo, de claro juicio, muy sensato y consecuente. Vale mucho más de lo que él mismo supone.) Tuvo gracia la palabra que se le escapó durante su breve charla, y se le escapó porque todo en él es espontáneo, sencillo, sin rodeos ni filigranas. Un gran corazón; niño grande que dice las co-

sas como las siente, sin pasarlas por el cedazo de la picardía o del adorno para conseguir efectos. Al referirse a sus colaboradores, dijo: «Yo no soy el que resuelve y acierta, son ellos; es que con estos «tíos» se puede ir a cualquier parte, son estupendos.» La palabra «tíos» brotó fácil y sin intención, como el agua al deslizarse por una pendiente suave. (Vibrantes y prolongados aplausos estallaron en honor de este hombre único, bueno y justo, canaricultor cien por cien.)

Más de la una de la madrugada, señores míos. El cronista deseó durante toda la noche dar unas pinceladas o retoques a los dos magníficos cuadros que logró el señor Salido, pero en consideración a la hora no lo hizo. Día llegará en que pueda hacerlo de palabra o por escrito. Dejó, pues, que don Antonio Gómez Trelles cerrase el acto, admirando una vez más ese bien marcado sello de elegancia y distinción que emanan de su persona.

COMISION ORGANIZADORA HOMENAJE

Como se había venido anunciando en nuestras notas anteriores, el día 30 del pasado noviembre se llevó a efecto, en amena y simpática cena de hermandad y camaradería, el acto-homenaje a nuestro Presidente, don Esteban Crespo Fernández, y Secretario, don Manuel Rodríguez Cruz, imponiéndoseles a ambos, como final, y en medio de la satisfacción y aplauso de todos los concurrentes, las insignias de nuestra Asociación, en oro y esmalte, adquiridas con la aportación de diversos canaricultores, a los que, en la imposibilidad de dar las gracias individualmente, la Comisión manifiesta desde estas columnas el más ferviente agradecimiento por su colaboración. La relación de adheridos es la siguiente:

Ilustrísimo señor don José Joaquín Lozano, de Madrid.

Don Luis Sanz Vázquez, de Madrid.

Don Antonio Gómez-Trelles Pineda, de Madrid.

Don Antonio Gómez-Trelles Zapatero, de Madrid.

Don Mario Fernández Marcote, de Madrid.

Don Angel Salido Leal, de Madrid.

Don Domingo Serrano Peñasco, de Madrid.

Don Guillermo del Pozo del Castillo, de Madrid.

Don Guillermo del Pozo Pozuelo, de Madrid.

Don Benigno Guinzo Cuesta, de Santander.

Don Luis Senra Calvo, de Jaca.

Don Manuel Sanjuán Gómez, de Madrid.

Don Miguel García de Gracia, de Madrid.

Don Julián Díaz Díaz, de Madrid.

Don Rufino de Diego Arranz, de Madrid.

Don Pedro Oliva Rodríguez, de Teuán.

Don Justo Arenas Hernán-Gómez, de Madrid.

Don Valentín Sánchez Jiménez, de Madrid.

Dña Mary Wonneberger de Luz, de Murcia.

Don Eduardo L. de la Molina, de Madrid.

Don Joaquín Vera Elías, de Bélmez.

Don Jesús Sahagún, de Palencia.

Don Angel Albert Alonso, de Madrid.

Don Alfonso de la Peña Puente, de Madrid.

Sociedad Grupo de Canaricultores de Valencia.

Don José Luis Clemente Lillo, de Madrid.

Don Guillermo Fuentes Notario, de Madrid.

Don Eduardo Gallego Pernas, de Orense.

Don José Báidez Rubio, de Hellín.

Don José Arce Martínez, de Santander.

Don Juan Núñez López, de Tetuán.

Don Arturo Villanueva López, de Burgos.

Don Manuel Sáiz Quintana, de Gijón.

Don Eleobel Martín Miguel, de Barruelo de Santullán.

Don Felipe Roldán Cabrera, de Valencia.

Don Luis Velasco García, de Madrid.

Don Antonio Díaz Araco, de Bilbao.

Don Bautista Martín Martínez, de Madrid.

Don Miguel Cuevas Azcorra, de Tán-ger.

Don Carlos Foursac Puertas, de Madrid.

Don Julio Rico Sampedro, de Madrid.

Don Angel López García, de Madrid.

Don Juan Cabañas Soler, de Madrid.

Don Roberto Martín Iglesias, de Madrid.

Don Jesús González Tejerina, de Santander.

Don José González Cienfuegos, de Oviedo.

Don Cándido Vicente Serrano, de Las Rozas.

Don Antonio Juárez Cifuentes, de Tetuán.

Don Juan Ortega Palomares, de Tetuán.

Don Luis Carrasco Bellón, de Madrid.

Don Andrés Ormazábal Vázquez, de Madrid.

Don Francisco Noriega, de Madrid.

Don Antonio Bujalance Frutos, de Baena.

Don Pedro González de Lara Revilla, de Madrid.

Don Pedro Rico Castillo, de Madrid.

Don Felipe Bressend García, de Madrid.

Don Bernardo Martínez García, de Madrid.

Doña Agustina Trilla Vinardell, de Mataró.

Don Marcial García Sánchez, de Madrid.

Don Iván Pedrosa Soler, de Madrid.

Don Leonardo Amor de Juanes, de Madrid.

Don Celestino Hipólito Pérez, de Madrid.

Don Angel Carrascosa Soler, de Madrid.

Don Jaime Espejo Ortega, de Martos.

Don Jerónimo López García, de Madrid.

Don Isidro Naharro Romera, de Ceuta.

Don Tomás Lozano Cuenca, de Herencia.

Don Sebastián Pérez-Martín García, de Pamplona.

Don Fermín González Prieto, de Madrid.

Don Santiago Ledesma García, de Ceuta.

Don Rogello Palomares Velasco, de Madrid.

Don Enrique Irureta Marín, de Madrid.

Recibieron así estos dos formidables amigos la adhesión justa y merecida, por su entusiasta y eficaz labor en pro de la canaricultura nacional, a través de los puestos que en la Organización cada uno ocupa, de todos bien conocidos, y la Comisión organizadora, satisfecha de la feliz realización del homenaje, expresa su más sincera gratitud a todos cuantos han contribuido con su óbolo a este simpático acto, exponiéndolo, a la vez que rinde cuentas de su gestión.

RESUMEN DE CUENTAS

Recaudado por aportaciones	Ptas. 2.945,—
Dos insignias de oro y esmalte... ..	Ptas. 1.900,—
Invitaciones homenajeados... ..	" 126,—
Gastos generales... ..	" 292,—
Trofeo recuerdo homenaje para Concurso 1957-58	" 627,—
	2.945,— 2.945,—

Madrid, 5 de diciembre de 1957.

Firmado: *Antonio Gómez-Trelles, Rufino de Diego, Angel Salido*

Solicítense en Secretaría (enviando previamente su importe por giro postal):

Emblemas de solapa	7,00 ptas.
Fichas de cría (cuadernillo de 50)	10,00 »
Reglamento canto Timbrado Español	5,00 »
Anillas cerradas para el control oficial de las crías, (con el año grabado, número e iniciales A. C. E.) (en lotes de 10 sin limitación).	0,60 » una

No se hacen envíos contra reembolso

Antes de solicitar un servicio o evacuar cualquier consulta, asegúrese Vd. de que posee el cupón del mes corriente, pues de lo contrario su carta no será contestada.

*La Junta Directiva de la A. C. E. y la
Dirección de «Nuestros Canarios» desea a todos
los asociados, suscriptores, colaboradores y anun-
ciantes, un Año Nuevo de 1958 colmado de
prosperidades y venturas, con el mayor éxito en la
práctica de nuestra afición favorita*

Examen para Juez experto



(CONCLUSION)

Por Lode TIELENS, Juez experto, en la revista «Canaria», Boletín oficial mensual de la Real Federación Belga de criadores de canarios del Harz.

Traducción del flamenco por V. Van Roelen y del francés por M. R. C.

SOBRE LAS FALTAS

1. ¿En qué casos han de ser consideradas como defectuosas algunas notas meritorias?

Desde el momento en que, por así decirlo, no contienen vocal y están totalmente apoyadas sobre las consonantes. Se las califica entonces de nasales, abiertas, secas, salpicadas, prolongadas, estiradas, cloqueantes y agudas.

2. ¿Qué es una aspiración?

Es una especie de respiración que se produce en medio o al final del canto. Está formada por las consonantes «schr» y las vocales «u» e «ie», como, por ejemplo, «schrie», apoyando sobre las vocales.

3. ¿Cuándo descompone el canto la aspiración?

Principalmente cuando resulta fuertemente distendida al final de la estrofa.

4. ¿En qué caso es excusable?

Cuando se presenta «de pasada» DENTRO de la estrofa, o sea, cuan-

do el pájaro respira (aspira), por ejemplo, después de un hohlrolle y enlaza inmediatamente con otra nota meritoria.

5. ¿Cuántos puntos pueden deducirse como máximo por una «aspiración»?

Todo lo más tres puntos.

6. ¿Cuándo es aguda, distendida, punzante?

Aguda: con sonido potente sobre las vocales «ie».

Distendida: apoyándose sobre las consonantes «schr», acompañadas de las vocales «ee».

Punzante: emitida sobre la vocal «i» en la escala más elevada.

¿Qué se entiende por «llamadas» formando parte de canto?

Las «llamadas» son faltas casi enteramente desaparecidas del repertorio. Son interjecciones que afean el canto (en inglés «ugly interjections») y que se presentan generalmente como introducción de las estrofas. También pueden aparecer intercaladas entre las notas.

8. ¿Por qué estas «llamadas» disminuyen el valor del repertorio?

Porque estropean e interrumpen el canto, sin presentar la menor melodía ni belleza.

9. ¿En qué casos deben restarse 1, 2, 3, 4, 5 ó 6 puntos por esta falta?

1 punto en una especie de cuchicheo: por ejemplo, wis-wis, wis...

2 puntos en «hei-hei» - «ei - ei» - «wei-wei»...

3 puntos en «zik-zik - zik» - «zek-zek» o «zep»...

4 puntos en «sit-sitt-sitt»...

5 puntos en «llamadas» muy fuertes y frecuentes.

6 puntos en el caso de que estos sonidos sean dominantes en el canto y se presenten en forma aguda o nasal.

10. ¿Cuáles son las observaciones en el caso de «zit-chap-graznido-ruido estridente»?

Estas faltas muy graves son afortunadamente raras.

Si no se ha oído nunca un «chap» se sabe igualmente lo que es graznar y recalcar sonidos estridentes.

Así, el «ruido estridente» se presenta como sigue: «djet-djet-djet», y el graznido cambia la vocal en «a». Cantando estas faltas graves, la parte inferior del pico se abre y cierra en un movimiento rápido. Esto vale igualmente para el «chap». El pico está, pues, entreabierto. Estos pájaros son muy peligrosos para la canaricultura y se eliminan sin miramientos de los concursos.

11. ¿Por qué estas faltas impiden toda posibilidad de calificación?

Precisamente porque son excesivamente peligrosas para la progenie y porque estropean de tal forma el repertorio, que son totalmente inadmisibles en el canto de un noble cantor como nuestro canario.

PREGUNTAS SOBRE EL CONJUNTO O IMPRESION GENERAL

1. ¿Qué puede recompensarse en el conjunto?

El conjunto comprende la impresión sobre la emisión total del repertorio, o sea, la gama completa de notas y partes de notas cantadas por el pájaro durante un lapso (alrededor de veinticinco minutos) que el juez experto aprecia.

Un pájaro que cante buenas notas sin ligazón y hasta entrecortadas puede causar mala impresión al juez y obtener solamente un punto o ninguno.

A un pájaro de 80 puntos o más no debe, por tanto, adjudicársele necesariamente puntos por la impresión general. Es posible que un juez adjudique 3 puntos (el máximo) a un pájaro de 75 puntos; por ejemplo, a un pájaro que haya obtenido siete en knorren y hohlrollen y 4 en pfeifen y hohlklingel, emitiendo estas notas perfectamente ligadas.

Por otra parte, puede tenerse un pájaro rico en notas, pero que las corta; canta un buen knorre de seis puntos—interrumpido—, un buen schockel y pfeifen—interrumpidos—, un pequeño klingelrolle—se interrumpe y se pone a comer—, canta un buen knorre seguido de un hohlrolle corto—interrumpe—, se asea un poco, salta de una percha a otra,

canta algunos «lou-lou» seguidos de un hohlklingel satisfactorio.

Rellenemos la ficha de calificación: 6, por knorre y hohlrolle; 4, por schockel y pfeifen; 3, por glucke y hohlklingel; 1, por klingelrolle, y le damos 0 como impresión general. Obtiene de esta forma $27 \times 3 = 81$ puntos. Si su canto hubiera estado emitido sin interrupciones notables, habría obtenido 2 puntos de impresión general. En este caso ha defraudado al juez.

2. ¿Es suficiente la forma de emisión para constituir un conjunto impecable?

No, puesto que las notas deben ser por sí mismas bellas y meritorias.

3. ¿Pueden las notas de valor inferior, bien declamadas, influir favorablemente sobre el conjunto?

Si por «inferior» entendemos «poco», es posible, como antes se dice, que un pájaro de cuatro notas acapare el máximo de puntos previstos para la impresión; todo depende, evidentemente, de la forma en que se emiten.

Suponiendo que «inferior» quiera decir «aceptable», la respuesta será negativa, puesto que las notas «aceptables» no pueden desarrollar más que un conjunto «aceptable».

4. ¿Qué efecto provoca sobre el conjunto del repertorio la repetición de una nota?

Si se trata de una buena nota, favorece el conjunto. En el caso contrario, irá en detrimento de la impresión.

5. ¿Cuáles son las notas que aumentan el valor del conjunto?

Todas las notas que sean emitidas perfecta y claramente, sin interrupciones.

6. ¿Cuáles son las que disminuyen el valor?

Las faltas, así como las notas pronunciadas débilmente, sin convicción, de una forma «aceptable».

1. ¿Por qué razón el sistema de calificación del doctor Wolff ha sido calificado de lógico?

Porque no favorece ninguna rama. Todas las notas de estirpe pueden ser recompensadas de idéntica forma hasta 9 puntos. Es, además, fácilmente asimilable por la tri-divisibilidad, pudiendo ser subdivididas todas las notas en aceptables, buenas y muy buenas.

2. ¿Sobre qué base se apoya este sistema?

Sobre la tri-divisibilidad.

3. ¿Cómo se aplica la tri-divisibilidad de los puntos meritorios y de castigo?

Todas las buenas notas y las defectuosas llegan hasta un máximo de 3 sobre un múltiplo de 3 (o sea, 6 y 9). Se puede así subdividir las de nuevo en 1-2-3; 4-5-6; 7-8-9. Se parte siempre del principio: aceptable, buena, muy buena, y se adjudican los puntos de acuerdo con esta clasificación.

4. ¿En cuántas clases se han subdividido las notas meritorias?

En tres clases principalmente: notas superiores, notas intermedias y notas inferiores.

5. ¿Es semejante esta consideración en cuanto a las faltas?

Igualmente tres: soportables, malas y muy malas, que acarrearán la descalificación.

6. ¿Puede un pájaro obtener más de 90 puntos?

Partiendo del sistema actual, un pájaro no puede NUNCA sobrepasar el límite de 90 puntos.

7. ¿Se puede valorar separadamente un knorre profundo como knorre y como hohlrolle?

No; porque el knorre profundo no es más que UNA nota, y sería un error recompensarla dos veces.

8. ¿Qué se entiende por cría de «estirpes»?

Para formar una estirpe con sucesión hereditaria, es indispensable poseer pájaros cantores de una sola variedad. Por medio de la selección muy continuada en la cría, se logran introducir todas las cualidades cuyo conjunto conseguirá con los años fijarse en una estirpe de pájaros que, apareados entre sí, proporcionarán poco más o menos pájaros idénticos y uniformes.

Por esta razón se afirma justamente que la cría de «estirpe» es de la mayor importancia para escalar las más elevadas cimas de nuestro deporte.

9. ¿Qué debe perseguirse en los cruzamientos?

Debe desconfiarse de los cruzamientos irreflexivos, que acarrearán generalmente resultados desastrosos y destruyen los esfuerzos de muchos años de cría de estirpe.

A veces es recomendable cruzar pájaros de una misma rama de can-

to, con el fin de fortalecer su propia estirpe.

En tal caso, el arte y el conocimiento del canto guiarán al aficionado en su elección para mantener, fortalecer o mejorar su estirpe mediante cruzamientos bien organizados.

10. ¿Qué se entiende por selección natural, reaparición, selección natural continua?

SELECCION NATURAL.—Es el apareamiento de pájaros en consanguinidad, indispensable a veces para fijar cualidades en la progenie.

Por consiguiente, se aparean hermano y hermana, tía y sobrino, madre e hijos, padre e hija, tío y sobrina, etc.

REAPARICION.—Es decir, lo que puede rebrotar bruscamente. Un schockel puede «dormir» durante algunos años y reaparecer en cualquier apareamiento. Este hecho se produce a menudo después de algunos años de cruzamientos. Así, ciertos pájaros emiten notas que los demás del mismo año no presentan. Se descubre a menudo el origen en el abuelo o incluso en el bisabuelo.

SELECCION NATURAL CONTINUA.—Se toman los jóvenes obtenidos por selección natural, como, por ejemplo, los de madre por hijos o de padre por hija, y se les aparean entre sí.

11. ¿Cuáles deben ser las cualidades del canto de un buen profesor?

Su canto debe ser claro, bello, dulce, pero con bastante fuerza y sin interrupciones. Debe pertenecer a la misma rama que los jóvenes y el

profesor debe cantar «muy bien» por lo menos una de las notas principales.

12. ¿Qué utilidad tiene la ocultación?

La ocultación es necesaria para calmar a los pájaros y favorecer de esta forma su aprendizaje del canto. Más adelante servirá para entrenar a los pájaros en el canto a la luz artificial. Se les somete entonces a una transición entre oscuridad y luz para hacerlos cantar en los concursos.

13. ¿Qué utilidad tiene el informe del concurso?

El acta resulta de la mayor utilidad, pudiendo compararse su valor al de las planillas de calificación. Proporciona un resumen de comprobaciones y resultados obtenidos durante el desarrollo del concurso. Puede relacionar los detalles más estrictos sobre los pájaros presentados, su forma de cantar, su comportamiento y características, su estado general, sano o enfermo.

manera de formar una estirpe (para los de esta clase).

El juez experto puede proporcionar informes y consejos acerca del entrenamiento de los pájaros y la

Por estas razones, es recomenda-

ble que cada juez considere como su deber enviar un pequeño informe del concurso para ser publicado juntamente con los resultados numéricos.

14. ¿Cuáles son las cualidades exigidas de un buen pájaro reproductor?

A. MACHOS.—Deben poseer una salud perfecta, ser de buena descendencia, tener un registro profundo de voz, sin faltas o poco menos, es decir, que podrían admitírsele eventualmente las faltas ligeras, como timbre agudo corto, flautas elevadas o aspiración. Vale siempre más disponer de un reproductor semejante que, por el contrario, tener que utilizar un ejemplar sin defectos, pero con el canto demasiado ligero, que herederán los jóvenes.

B. HEMBRAS.—Deben estar muy sanas, ser de buena estirpe, hermanas de pájaros premiados y dotadas de un bello plumaje. No deben ser tímidas ni indómitas o caníbales contra sus pichones. Está generalmente admitido que las hembras jóvenes que provienen de buenas madres nodrizas criarán a su vez convenientemente su progenie.

La experiencia y la prosecución de la estirpe enseñarán al aficionado mucho más que centenares de páginas de teoría.

La venta del mochuelo

Por PEDRO RICO CASTILLO

Un mochuelo cogió Pedro,
el peluquero mejor,
y con afeites y tintes
en canario convirtió.

En bella jaula dorada
al mochuelito metió,
y vecino de un buen flauta
al farsante colocó.

A la puerta de sin par peluquería
un cochazo al momento se paró
y bajando con presteza y alegría
el señor embajador se presentó.

¡Un canario, Pedro, quiero!
que sea bello y cantarín
para que mi vida alegre
y me acompañe desde Roma hasta Pekín.

¡Pase, pase, señor mío,
que un tesoro tengo aquí!
Para el fin que busca usía
llévase este pajarín,
—y señaló con el dedo
al mochuelo cantarín.

Grita casi contrariado
el señor embajador:
¡a ver si me va a encajar
cualquier mochuelo cantor!

Pero cuando miró al alto
con audacia y con tesón
vió la jaulita dorada...
¡y el mochuelo se llevó!





PAGO DE CUOTAS 1958

Los señores asociados que abonen por anticipado la cuota del año 1958 (120 pesetas) ANTES DEL DÍA 28 DE FEBRERO, tendrán derecho a recibir GRATUITAMENTE UN LOTE DE 20 ANILLAS para el control de cría.

En iguales circunstancias, los socios infantiles recibirán DIEZ ANILLAS GRATIS por su pago de cuotas adelantadas (60 pesetas).

Rogamos especialmente a los asociados de provincias remitan el importe de sus cupones para todo el año por giro postal, evitando así olvidos involuntarios que podrían acarrear la baja reglamentaria al faltar el pago de tres mensualidades consecutivas. Por lo que se refiere a los socios de Madrid, el cobrador de la Asociación lleva en su poder los 12 cupones del año para entregarlos a los que quieran abonarlos en conjunto.

ANILLAS 1958

Ya disponemos de las anillas para controlar la cría de la temporada

1958, y, como todo sube, nos vemos precisados a pagarlas más caras que en años anteriores, aunque el incremento no es muy grande, pero resultan diez céntimos más que antes, de modo que el precio de las ANILLAS será de SESENTA CENTIMOS CADA UNA. Pueden solicitarse en lotes de 10 sin limitación, enviando el importe por giro postal adelantado.

DELEGACIONES SUPRIMIDAS

En vista de la reducción en número sufrida por las Delegaciones de la A. C. E. en Granada, La Línea, Tetuán y Algeciras, la Junta Directiva ha tomado el acuerdo de suprimirlas a partir del día 1.º de enero de 1958, lo que se comunica a todos los asociados en dichas poblaciones, rogándoles entenderse directamente con la Secretaría en Madrid para todas las cuestiones que precisen resolver, así como para el pago de cuotas, anillas, suscripción a la Revista, etc.

SUSCRIPCION A LA REVISTA PARA 1958

Como ya se comunicó en el número 11 del tercer trimestre, y pue-

Socio núm. 17

**CANTO ROLLER
RAMA GLUCKE
¡EL MEJOR!**

Socio núm. 202

CANARIOS RIZADOS HOLANDESES

1.º Premio 1956 y 1.º y 2.º Premios 1957

En color blanco, amarillo, isabela y verde
Canarios lisos en todos los colores**JOSE BAIDEZ RUBIO**

Barba Roja, 29 Hellin (Albacete)

Socio núm. 334

Manuel de la Torre PalenciaCriador de canarios Roller
(rama Glucke)Apartado, 28
JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)

Socio núm. 6

Rufino de Diego ArranzCanarios timbrados y color
factor rojo. (Varios premios)

San Vicente, 86 MADRID

de verse en la última página del presente número, la Revista NUESTROS CANARIOS ha sufrido una variación en las condiciones de distribución, por la IMPOSIBILIDAD DE CONTINUAR ENVIANDOLA GRATUITAMENTE A LOS SOCIOS.

Esperamos, por tanto, que los asociados que deseen seguir recibiendo la Revista REMITAN EL IMPORTE DE 40 PESETAS POR GIRO POSTAL ANTES DEL 28 DE FEBRERO, pues la tirada del n.º 13 quedará reducida a la cantidad de suscripciones recibidas hasta dicha fecha, y las que lleguen posteriormente comenzarán a contarse para el trimestre siguiente.

Este aviso es igualmente válido para los suscriptores no asociados a la A. C. E. y para los afiliados a entidades colegas, cuyas condiciones de suscripción y precio de la misma constan también en la última página del presente número.

PLANILLAS DE CRIA

Recordamos nuevamente a los asociados que no hayan enviado las planillas de cría de la temporada 1957, que deben remitirlas a Secretaría con la mayor brevedad, para evitar los posibles perjuicios que esta omisión pudiera irrogarles.

ESTADO DE CUENTAS

El movimiento de cuentas de la Asociación durante el año de 1957, que acaba de finalizar, ha sido el siguiente:

**RESUMEN DE CAJA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ENERO-DI-
CIEMBRE DE 1957, PRESENTADO A LA JEFATURA SUPERIOR
DE POLICIA**

INGRESOS

Saldo en Caja en 31 de diciembre de 1956		12.186,55
Altas y cuotas de asociados	27.025,75	
Anuncios, suscripciones y venta de revistas	5.431,25	
Rifas, comisiones y sobreprecio venta canarios	4.879,—	
Venta de anillas	2.570,—	
Alimentos, medicamentos, insecticidas y accesorios	4.024,30	
Donativos de asociados	16,20	
Reglamentos y fichas de cría	302,—	
Intereses cuenta corriente Banco Santander Madrid	33,96	
Ventas de emblemas	196,—	
<i>Total de ingresos en el ejercicio</i>		<u>44.478,46</u>
<i>Total pesetas incluido el saldo anterior</i>		56.665,01

GASTOS

Alquiler local, limpieza, portería y calefacción	5.761,80	
Aguinaldos, lotería regalada de Navidad y donativo	175,—	
Correo, pólizas, timbres y gratif. cartero giros	1.479,95	
Comisión cobranza de anuncios y cupones	1.858,80	
Gastos concursos y exposición	19.143,45	
Revista, grabados, dibujos, fotos y sobres a máquina	12.915,—	
Convocatorias, cupones, talonarios, fichas, material oficina y circulares	2.225,75	
Alimentos, medicamentos, insecticidas y accesorios	3.925,80	
Compra de anillas	2.405,75	
Ceniceros cristal y agujas gramófono	38,—	
Federación Ornitológica Española. Cuota de entrada y cuota 1957	250,—	
<i>Total de gastos en el ejercicio</i>		<u>50.179,30</u>
<i>Saldo en Caja en 31 de diciembre de 1957</i>		6.485,71

COMPROBACIÓN

Ingresos desde junio 1951, en que dieron principio las operaciones, al 31 de diciembre de 1957	148.349,76
Gastos en dicho período	<u>141.864,05</u>
<i>Diferencia igual al saldo que existe en Caja.</i>	
<i>Pesetas.</i>	6.485,71

Madrid, 31 de diciembre de 1957.

V.º B.º:
EL PRESIDENTE,
Esteban Crespo

EL TESORERO,
D. Serrano.

Directorio de criadores

Timbrado Español:

JUSTO ARENAS.—Palma, 14. Madrid.

Color:

JUSTO ARENAS.—Palma, 14. Madrid.

MIGUEL CUEVAS.—Venezuela, 6. Teléfono 19615. Tánger. Marruecos.

Sección de anuncios económicos

ANGEL SALIDO.—Gutenberg, 14. Madrid.—Selecto timbrado, varios premios conseguidos.

MANUEL LOPEZ.—Zurita, 35. Madrid.—Roller seleccionados.

FELIPE BRESSEND.—Costanilla Desamparados, 6. Madrid.—Canto Roller.

ROBERTO MARTIN.—Bravo Murillo, 41, escalera 22. Madrid.—Color factor rojo, primeros premios rosa, cobre y bronce.

ESTEBAN CRESPO.—San Roque, 8. Madrid.—Canto Roller, rama Glucke.

DOMINGO SERRANO.—Paseo Acacias, 59. Madrid.—Timbrado Español de calidad.

BAUTISTA MARTIN.—Ministriles, 3. Madrid.—Timbrado Español, premios varios concursos.

ANGEL ALBERT.—Azucenas, 37. Madrid.—Excelente Timbrado Español.

ANUNCIE en esta sección cualquier oferta de pájaros, utensilios, jaulas, etcétera.

SOLICITE en esta sección el material o los ejemplares que desee.

INTERCAMBIOS entre criadores sirven para renovar y mejorar sangre. Anúnciese.

SE VENDE maleta transporte pájaros, nueva, esmerada confección, 400 pesetas. Razón en Secretaría.

LA DISTRIBUCION DE LA REVISTA «NUESTROS CANARIOS» SE
REGIRA POR LAS SIGUIENTES NORMAS A PARTIR DEL AÑO 1958:

GRATIS para anunciantes de octavo de página, colaboradores, y en régimen de intercambio con Revistas colegas.

SUSCRIPCION:

Asociados a la ACE.....	40 Ptas. anuales
No asociados	80 » »

Suscripción en bloque de asociados a entidades colegas:

Hasta 50 suscripciones	70 Ptas anuales
» 100 »	60 » »
» 150 »	50 » »

Números sueltos, corrientes y atrasados: 15 pesetas (Solamente se venderán en el domicilio social.

PUBLICIDAD:

La tarifa de publicidad en «NUESTROS CANARIOS», en concepto de donativo a la A. C. E., es la siguiente:

Página entera, 300 pesetas por inserción.

1/2 página, 160	»	»	»
1/4 » 85	»	»	»
1/8 » 50	»	»	»

Los precios señalados sufrirán un aumento del 50 % cuando hayan de realizarse en la cubierta posterior y del 15 % en las contraportadas.

Las inserciones contratadas por cuatro números y abonadas por adelantado en su importe total, gozarán de una bonificación del 20 %.

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS (cualquier texto):

Dos pesetas la palabra o grupo de cifras.

DIRECCIONES DE CRIADORES (sólo nombre y señas).

Una peseta la palabra o grupo de cifras.

DOS PRODUCTOS KESSLER

a disposición de los Canaricultores

VITAVENA

CONCENTRADO
VITAMINICO IDEAL
PARA LA
CRÍA DE CANARIOS
ROBUSTOS

Vitaminas A, D₃, B₁, B₂, B₁₂,
C, PP y Pantotenato cálcico,
estabilizadas en un excipiente
formado por harina, azúcar,
leche en polvo y un hidroliz-
ado de caseína muy rico en
aminoácidos.

Botes de 100 grs. . . 6,40 pts.

ACARICIDA K

PARA COMBATIR
EFICAZMENTE
LA ACARIOSIS O
ASMA
DE LOS CANARIOS

Su empleo es comodísimo,
por administrarse vertiendo
simplemente unas gotas del
producto en el agua de be-
bida.

Frasquitos de 30 c. c. con
su cuentagotas . . . 16,50 pts.

VENTA EN PAJARERIAS

LABORATORIOS KESSLER, S. L.

(Basilea - Madrid)

Martín Soler, 1 M A D R I D Teléf. 27 57 10